

ecoQ Rena PowerLite

Bedienungsanleitung | Manuel d'instructions | Manuale di istruzioni | Instruction Manual



ecoQ
ecofort

1 Bedienungsanleitung



12 Manuel d'instructions



24 Manuale di istruzioni



36 Instruction Manual



Bedienungsanleitung

ecoQ Rena PowerLite

Kabelloser Handstaubsauger



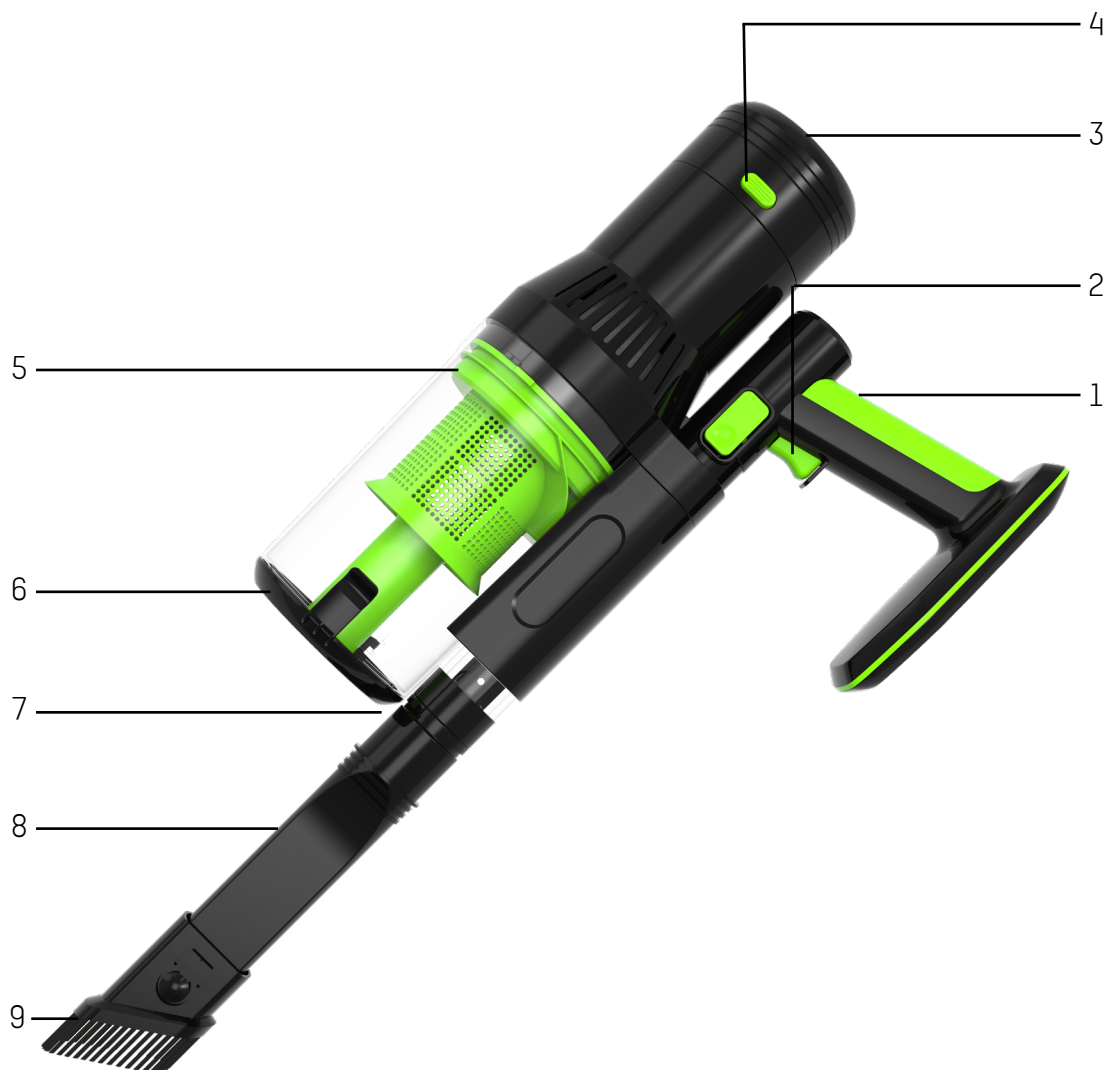
Modell: ecoQ Rena PowerLite

Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Staubsauger in Betrieb nehmen. Bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Inhalt

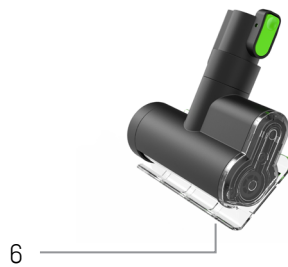
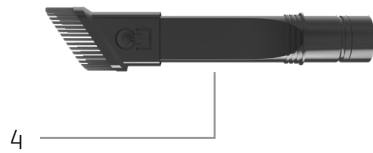
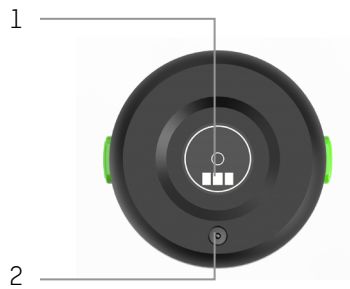
- 3 Überblick über das Gerät
- 5 Wichtige Sicherheitshinweise
- 7 Betriebsanweisungen
- 10 Anleitung zur Fehlerbehebung
- 11 Garantie

Überblick über das Gerät



1. Handgriff
2. Netzschalter
3. Batteriefach
4. Batteriefach-Entriegelungstaste
5. Staubbehälter

6. Staubbehälter-Bodendeckel
7. Saugeinlass
8. 2in1 Düse
9. Einziehbare Staubbürste



1. Batteriestatusleuchten
2. Stromanschluss
3. Ladegerät

4. 2in1 Düse
5. H13 HEPA-Filter-Einheit
6. Mini-Powerbürste

Wichtige Sicherheitshinweise



Um potenziell tödliche Elektroschocks zu vermeiden

- Laden oder verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie den Handstaubsauger nie, wenn Kabel, Stecker oder Fach beschädigt sind.
- Um Risiken zu vermeiden, sorgen Sie dafür, dass beschädigte Stromkabel und/oder Stecker so schnell wie möglich durch einen qualifizierten Spezialisten oder durch unseren Kundendienst ersetzt werden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von Fachwerkstätten ausführen. Öffnen Sie das Gerät unter keinen Umständen selbst. Eingriffe, die nicht von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden, können zu körperlichen Verletzungen führen und führen zum Erlöschen der Garantie.
- Stellen Sie vor dem Aufladen des Staubsaugers sicher, dass die Netzspannung mit der in den technischen Daten des Gerätes angegebenen Spannung entspricht.
- Berühren Sie niemals das Netzteil oder das Gerät mit nassen oder feuchten Händen.

Um das Verletzungsrisiko zu vermeiden

- Wechseln Sie kein Zubehör, während das Gerät eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von scharfen Gegenständen oder Glasscherben.
- Saugen Sie niemals brennende Streichhölzer, glühende Asche oder Zigarettenstummel auf.
- Verwenden Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement oder ähnlichen Partikeln.
- Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeit, Wasser oder ähnlichem.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für den Gebrauch von brennbaren und explosiven Substanzen oder chemischen und aggressiven Flüssigkeiten.
- Lagern Sie das Gerät immer in Innenräumen. Um Schäden zu vermeiden, bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf.
- Unter extremen Bedingungen kann ein Auslaufen der Batteriezellen auftreten. Falls Batterieflüssigkeit mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, muss der betroffene Bereich sofort mit Wasser abgespült werden. Wenden Sie sich an einen Arzt.
- **Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie unter Aufsicht sind oder Unterweisung über den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.**



Sicherheitstipps

- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile.
- Das Ladegerät darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät bewegen wollen.
- Fassen Sie immer den Stecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Achten Sie immer darauf, den Handstaubsauger von Heizelementen, Öfen oder anderen beheizten Geräten und Oberflächen fernzuhalten.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze geöffnet sind. Ein blockierter Belüftungskreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Geräts führen.
- Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Batterien. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Handstaubsauger auf einer Treppe benutzen.
- Verwenden Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten HEPA-Filter.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit einem anderen Ladegerät aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät mitgelieferte Ladegerät.

Betriebsanweisungen



Zusammenbau des Geräts

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Handstaubsauger nicht an das Ladegerät angeschlossen ist, bevor Sie die Mini Power-Bürste montieren.

1. Nehmen Sie den Handstaubsauger, die 2in1 Düse und die Mini Power-Bürste aus der Verpackung.
2. Stecken Sie die 2in1 Düse auf den Saugeinlass des Handstaubsaugers.
3. Alternativ kann die Mini Power-Bürste aufgesetzt werden. Sie hören ein "Klicken", wenn sie korrekt montiert ist. Vergewissern Sie sich bitte, dass die Mini Power-Bürste richtig eingesetzt ist, bevor Sie den Handstaubsauger verwenden.



Staubsauger aufladen

Hinweis: Der Handstaubsauger und die elektrische Mini Power-Bürste funktionieren während des Ladevorgangs nicht.

1. Bringen Sie den Handstaubsauger oder den Akku einzeln in die Nähe einer Steckdose.
2. Schliessen Sie das Ladegerät an den Akku. Die Akkustatus-Anzeigelampen leuchten auf, um anzuzeigen, dass der Staubsauger ordnungsgemäss an das Ladegerät angeschlossen ist und dass das Gerät aufgeladen wird. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, werden alle 3 Lampen ausgeschaltet.

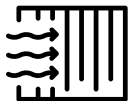


Den Handstaubsauger verwenden

Hinweis: Bitte trennen Sie das Ladegerät, bevor Sie den Staubsauger benutzen. Wenn der Staubsauger gerade aufgeladen wird oder einen zu niedrigen Batteriestatus hat, funktionieren der Staubsauger und die Mini Power-Bürste nicht.

- Um den Staubsauger mit der Mini Power-Bürste zu verwenden, stellen Sie sicher, dass der Handstaubsauger korrekt mit der Bürste verbunden ist.
- Drücken Sie den Netzschalter am Hauptgriff, um zwischen den Einstellungen I (normale Leistung), II (maximale Leistung) und Aus zu wechseln.
- Der Rena PowerLite kann auf drei verschiedene Arten verwendet werden, je nachdem, was für die jeweilige Situation am besten geeignet ist. Die 2in1 Düse kann als Düse mit Bürste oder als normale Fugendüse eingesetzt werden (dafür die Bürste einfach über die Düse nach hinten ziehen), ohne dass der Aufsatz gewechselt werden muss. Die elektrische Mini-Powerbürste eignet sich für harte Oberflächen sowie Sofas, Polster, Teppiche, Auto-Innenräume usw.





Entleerung und Reinigung des Staubbehälters und des Staubfilters

Hinweis: Um die beste Leistung zu erzielen, reinigen Sie den Staubfilter nach fünfmaligem Entleeren des Staubbehälters und den Kunststoff-Zyklonfilter alle 3 bis 6 Monate.

1. Entfernen Sie die 2in1 Düse vom Handstaubsauger. Drücken Sie die Entriegelungstaste nach unten, um die Mini Power-Bürste zu entfernen.
2. Lösen Sie die Entriegelungsklemme. Entleeren Sie den Staub aus dem Staubbehälter.
3. Drehen Sie den Staubbehälter in Richtung der "Entriegelung"-Markierung, um den Staubbehälter zu entfernen.
4. Nehmen Sie die HEPA-Filter-Einheit heraus und klopfen Sie sie aus. Bei starker Verstopfung sollte sie ausgewechselt werden, um einen einwandfreien Betrieb des Staubsaugers zu gewährleisten.
5. Ziehen Sie den Kunststoff-Zyklonfilter heraus. Dann waschen und natürlich trocknen lassen. Reinigen Sie den Kunststoff-Zyklonfilter **nicht** im Geschirrspüler. Verwenden Sie zum Trocknen keinen Fön, **nur an der Luft trocknen**.
6. Nachdem er vollständig getrocknet ist, setzen Sie Zyklon- sowie die HEPA-Filter-Einheit wieder in den Staubbehälter ein; so drücken, dass sie fest im Staubbehälter sitzen. Betreiben Sie den Staubsauger **NIEMALS** ohne die Staubfiltereinheit.
7. Befestigen Sie die Staubbehältereinheit wieder am Handstaubsauger, indem Sie sie nach unten drehen.

VORSICHT

Der Saugeinlass muss immer frei von jeglichen Hindernissen sein. Andernfalls kann der Motor überhitzen und beschädigt werden.

Hinweis

Es wird empfohlen, die HEPA-Filter-Einheit regelmässig zu reinigen oder auszutauschen und das Zyklonsystem je nach Gebrauch alle 3 bis 6 Monate zu reinigen, um die beste Leistung des Staubsaugers zu gewährleisten. Die elektrische Bürste sollte bei Bedarf von eingefangenen Haaren befreit werden.

Hinweis

Bei falschem Betrieb, z. B. wenn die elektrische Bürste durch Haare usw. blockiert, der Staubfilter verstopft, der Einlass des Hauptsaugmotors blockiert, die Batterie zu heiss ist usw., kann sich das System abschalten, um das Gerät vor Schäden zu schützen. Entfernen Sie Gegenstände, die die Einlässe, Filter oder die Power-Bürste blockieren und lassen Sie das Gerät abkühlen. Verwenden Sie dann das Ladegerät, um es wieder zu aktivieren. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich zur Reparatur an den Kundendienst, wo Sie das Gerät gekauft haben oder an einen qualifizierten Techniker.



Anleitung zur Fehlerbehebung

PROBLEM	MÖGLICHER GRUND	MÖGLICHE LÖSUNG
Handstaubsauger funktioniert nicht.	1. Die Batterien sind entladen. 2. Leere Batterie (Batterie hält die Ladung nicht mehr). 3. Die Anschlüsse zwischen dem Gerät und dem Ladegerät sind verschmutzt. 4. Kein Strom in der Steckdose, die das Ladegerät versorgt. 5. Das Ladegerät ist angeschlossen. 6. Das System ist geschützt.	1. Laden Sie das Gerät auf. 2. Wenden Sie sich an den Kundendienst oder ersetzen Sie die Batterie. 3. Reinigen Sie die Anschlüsse. 4. Prüfen Sie die Sicherung oder Unterbrecher, ersetzen Sie Sicherungs-/Rücksetzungsschalter. 5. Das Ladegerät ausstecken. 6. Aktivieren Sie das System mit dem Ladegerät.
Elektrische Mini Power-Bürste funktioniert nicht.	1. Die Bürste ist mit Ablagerungen, Haaren oder Fäden etc. verstopft. 2. Der Riemen ist gebrochen. 3. Der Handstaubsauger ist nicht richtig angeschlossen.	1. Entfernen Sie Ablagerungen von der Bürste. Wenn eine Schnur oder ein Faden eingewickelt ist, durchschneiden Sie ihn vorsichtig mit einer Schere. 2. Wenden Sie sich an den Kundendienst. 3. Schliessen Sie den Handstaubsauger korrekt an.
Handstaubsauger kann keinen Staub aufnehmen; die Saugkraft ist schwach geworden.	1. Der Staubbehälter ist voll. 2. Der Staubfilter muss gereinigt oder ersetzt werden. 3. Das Gerät muss aufgeladen werden.	1. Leeren Sie den Staubbehälter. 2. Entfernen Sie die Staubfiltereinheit und prüfen Sie, ob sich ein oder mehrere Gegenstände im Saugeinlass befinden und entfernen Sie sie. HEPA-Filter-Einheit reinigen oder ersetzen. 3. Laden Sie das Gerät auf.
Staubaustritt aus dem Handstaubsauger.	1. Der Staubbehälter ist voll. 2. Der Staubfilter ist nicht korrekt installiert. 3. Einstich/Loch im HEPA-Filter.	1. Leeren Sie den Staubbehälter. 2. Lesen Sie die Installationsanleitung für die Montage des Staubfilters. 3. Ersetzen Sie die HEPA-Filter-Einheit.
Der Akku kann nicht aufgeladen werden.	Die Batterie hat das Ende ihrer Lebensdauer erreicht.	Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn die Batterie während der Garantiezeit ausfällt. Nach Ablauf der Garantiezeit ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.
Man kann seltsame Geräusche hören, wenn das Gerät im Betrieb ist.	Prüfen Sie, ob die Mini Power-Bürste oder der Staubfilter durch grosse Partikel blockiert sind; prüfen Sie, ob der Staubbehälter voll ist.	Stellen Sie die Benutzung des Geräts sofort ein; reinigen Sie die Staubfiltereinheit und die Bodenbürste, leeren Sie den Staubbehälter. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Wichtig



Stellen Sie sicher, dass der Staubfilter vollständig luftgetrocknet ist, bevor Sie ihn wieder in den Handstaubsauger einsetzen.

Warnung



Bitte entfernen Sie die Mini Power-Bürste vom Gerät, bevor Sie sie reinigen.

Garantie



Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt ab Lieferdatum.

Im Falle eines Garantieanspruchs wird ein defektes Gerät entweder repariert oder gegen einen gleichwertigen Ersatz ausgetauscht. Wird die Garantie in Anspruch genommen verlängert sich die Garantie nicht, sondern läuft weiter.

Wenden Sie sich bei einem Defekt des Geräts an den Kundenservice des Händlers, bei dem das Gerät gekauft wurde. Bitte geben Sie bei jeder Kontaktaufnahme Ihre Bestell- oder Rechnungsnummer an. Senden Sie bitte keine Geräte ohne Voranmeldung zurück.

Beachten Sie bitte, dass nicht jeder technische Defekt innerhalb der Garantiezeit zwingend ein Garantiefall sein muss. Der Garantieanspruch wird in Fällen wie Elementarschäden, Feuchtigkeitsschäden, Schlag- oder Sturzschäden, natürliche Abnutzung, Fehlmanipulationen, Beschädigungen durch Einwirkung von aussen sowie Eingriffe in das Produkt oder dessen Modifikation, in der Regel abgelehnt.

Bei Fragen oder Unsicherheiten besuchen Sie bitte das ecofort Support Center auf support.ecofort.ch. Hier finden Sie die aktuellsten Lösungen und Hilfen zu Ihrem Produkt.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um Umweltschäden oder die Gesundheit Gefahren durch falsche Abfallentsorgung zu vermeiden, muss das Produkt zum Recycling abgegeben werden, damit das Material auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden kann. Wenn Sie Ihr Produkt recyceln, bringen Sie es zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle. Sie werden dafür sorgen, dass das Produkt auf umweltgerechte Weise entsorgt wird.

Manuel d'instructions

ecoQ Rena PowerLite

Aspirateur à main sans fil



Modèle : ecoQ Rena PowerLite

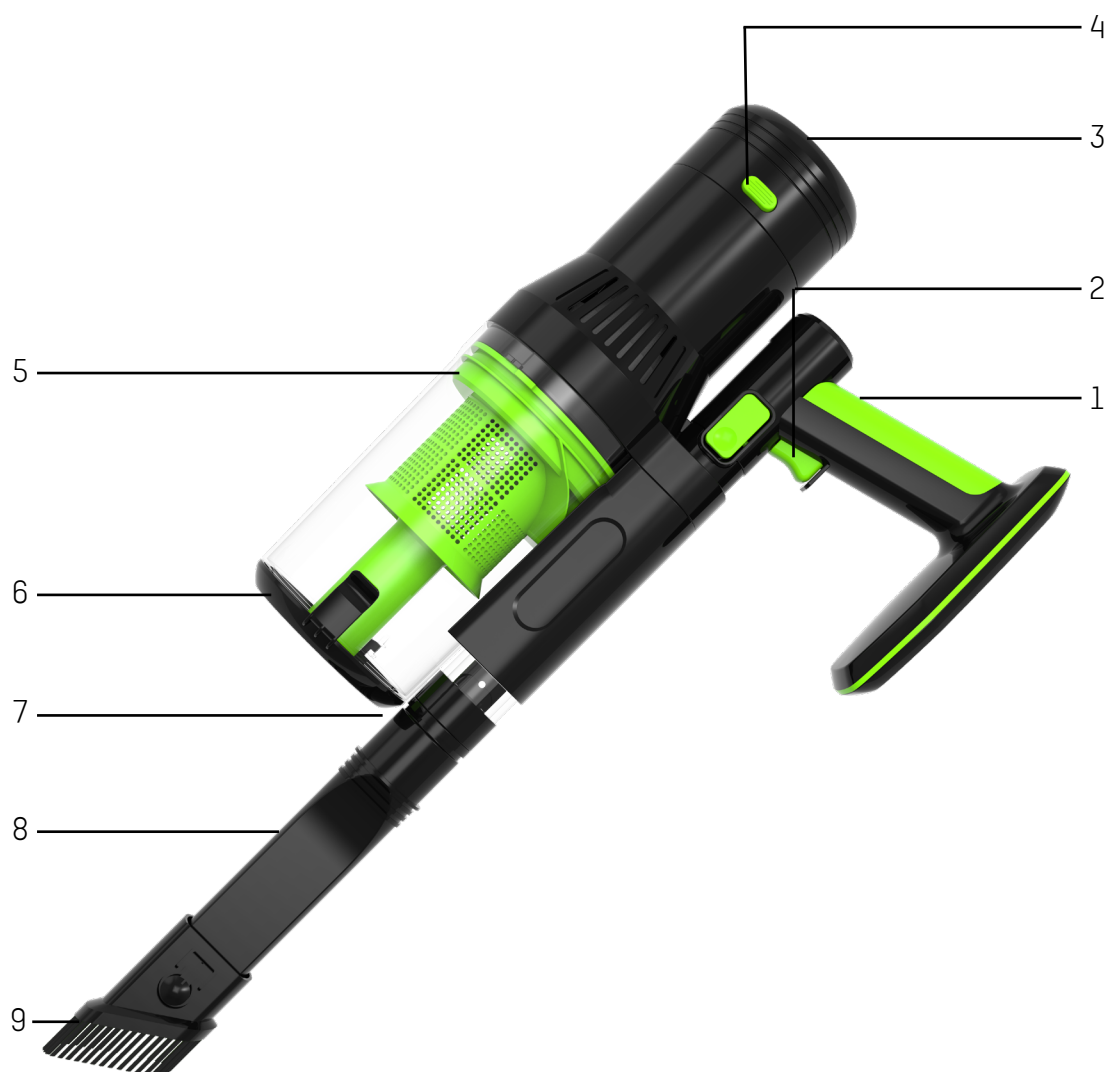
Veuillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser votre aspirateur. Conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

ecoQ
eco**fort**

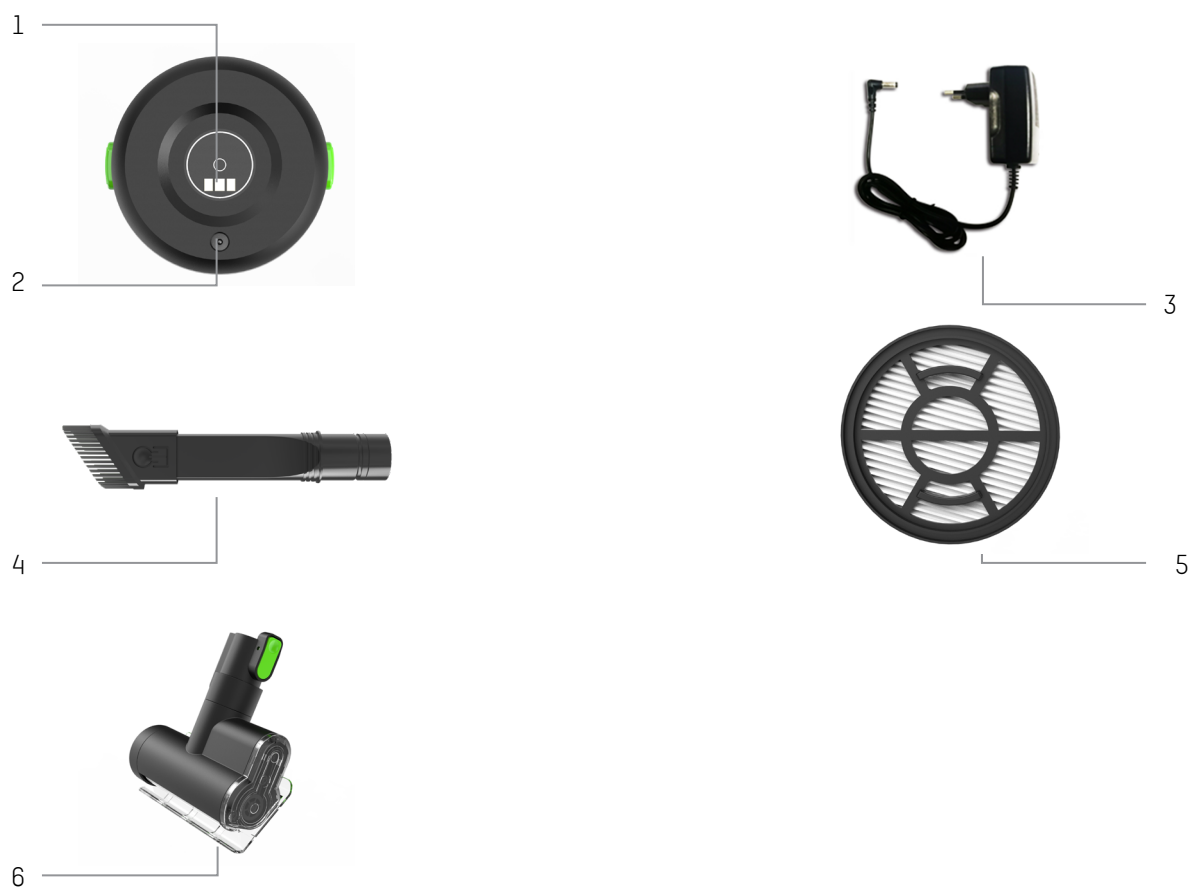
Contenu

- 15 Vue d'ensemble de l'appareil
- 17 Consignes importantes de sécurité
- 19 Instructions d'utilisation
- 22 Guide de Dépannage
- 23 Garantie

Vue d'ensemble de l'appareil



- | | |
|--|---|
| 1. Poignée | 6. Couvercle inférieur du bac à poussière |
| 2. Bouton d'alimentation | 7. Entrée d'aspiration |
| 3. Boîtier de batterie | 8. Buse 2en1 |
| 4. Bouton de déverrouillage du boîtier de batterie | 9. Brosse à poussière rétractable |
| 5. Bac à poussière | |



1. Voyants d'état de la batterie
2. Entrée d'alimentation
3. Chargeur

4. Buse 2en1
5. Ensemble filtre HEPA H13
6. Mini-brosse électrique

Consignes importantes de sécurité



Pour éviter les chocs électriques potentiellement mortels :

- Ne chargez pas et n'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez jamais l'aspirateur à main si le câble, la fiche ou le boîtier sont endommagés.
- Pour éviter tout risque, faites remplacer les câbles et/ou les prises endommagés le plus rapidement possible par un spécialiste qualifié ou par notre service clientèle.
- Faites-en sorte que les réparations soient effectuées uniquement par des ateliers spécialisés. En aucun cas, vous ne devez ouvrir vous-même l'appareil. Les interventions n'ayant pas été effectuées par un atelier spécialisé peuvent entraîner des blessures physiques et annulent la garantie.
- Avant de charger l'aspirateur, assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle indiquée dans les données techniques de l'appareil.
- Ne touchez jamais le bloc d'alimentation ou l'appareil avec les mains mouillées ou humides.

Pour éviter tout risque de blessure

- Ne changez aucun accessoire lorsque l'appareil est allumé.
- N'utilisez pas l'aspirateur à main pour aspirer des objets pointus ou des éclats de verre.
- Ne passez jamais l'aspirateur sur des allumettes en flammes, des cendres incandescentes ou des mégots de cigarettes.
- N'utilisez pas l'aspirateur à main pour aspirer des produits chimiques, de la poussière de pierre, du gypse, du ciment ou des particules similaires.
- N'utilisez pas l'aspirateur à main pour aspirer des liquides, de l'eau ou des particules similaires.
- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation avec des substances inflammables et explosives ou des liquides chimiques et agressifs.
- Rangez toujours l'appareil à l'intérieur. Pour éviter les accidents, conservez l'appareil dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Dans des conditions extrêmes, des fuites dans les éléments de la batterie peuvent se produire. En cas de contact du liquide de la batterie avec la peau ou les yeux, la zone affectée doit être immédiatement rincée à l'eau. Contactez un médecin.
- **Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.**



Conseils de sécurité

- N'utilisez que les pièces accessoires recommandées par le fabricant.
- Le chargeur ne doit pas être utilisé à d'autres fins. Ne tirez pas sur le câble lorsque vous voulez déplacer l'appareil.
- Saisissez toujours la prise de courant pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Veillez toujours à éloigner l'aspirateur à main des éléments chauffants, des fours ou d'autres appareils et surfaces chauffés.
- Veillez toujours à ce que les fentes d'aération soient ouvertes. Un circuit de ventilation bloqué peut entraîner une surchauffe et endommager l'appareil.
- Ce produit contient des batteries rechargeables. Ne jetez pas les batteries au feu et ne les soumettez pas à des températures élevées. Il y a un risque d'explosion !
- Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez l'aspirateur à main dans les escaliers.
- N'utilisez pas l'aspirateur à main si le filtre HEPA n'est pas inséré.
- N'utilisez pas le chargeur d'un autre produit et n'essayez pas de charger cet appareil avec un autre chargeur. N'utilisez que le chargeur fourni avec l'appareil.

Instructions d'utilisation



Assembler l'appareil

Remarque: assurez-vous que l'aspirateur à main n'est pas branché sur le chargeur avant de monter la brosse Mini Power.

1. Retirez l'aspirateur à main, la buse 2en1 et la brosse Mini Power de l'emballage.
2. Placez la buse 2en1 sur l'entrée d'aspiration de l'aspirateur à main.
3. Il est également possible de placer la mini-brosse Power. Vous entendrez un "clic" lorsqu'elle sera correctement montée. Assurez-vous que la brosse MIni Power est correctement installée avant d'utiliser l'aspirateur à main.



Charger votre aspirateur

Remarque: l'aspirateur à main et la brosse Mini Power électrique ne fonctionneront pas pendant la charge.

1. Apportez l'aspirateur à main ou la batterie séparément à proximité d'une prise de courant.
2. Branchez le chargeur à la batterie. Les voyants lumineux de la batterie s'allument pour indiquer que l'aspirateur est correctement connecté au chargeur et que l'appareil est en cours de chargement. Lorsque la batterie est complètement chargée, les trois voyants s'éteignent.

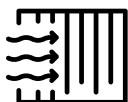


Utiliser l'aspirateur à main

Remarque: veuillez débrancher le chargeur avant d'utiliser l'aspirateur. Si l'aspirateur est en cours de chargement ou si l'état de la batterie est trop faible, l'aspirateur et la brosse Mini Power ne fonctionneront pas.

- Pour utiliser l'aspirateur avec la brosse Mini Power, assurez-vous que l'aspirateur à main est correctement connecté à la brosse.
- Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation sur la poignée principale pour basculer entre les réglages I (puissance normale), II (puissance maximale) et arrêt.
- Le Rena PowerLite peut être utilisé de trois manières différentes, en fonction de ce qui convient le mieux à la situation. La buse 2en1 peut être utilisée comme buse avec brosse ou comme buse à fentes normal (pour cela, il suffit de tirer la brosse vers l'arrière par-dessus la buse), sans qu'il soit nécessaire de changer d'accessoire. La mini-brosse électrique Power convient pour les surfaces dures ainsi que les canapés, les rembourrages, les tapis, les intérieurs de voiture, etc.





Vider et nettoyer le bac à poussière et le filtre à poussière

Remarque: pour obtenir les meilleures performances, nettoyez le filtre à poussière après avoir vidé le bac à poussière 5 fois et le filtre cyclone en plastique tous les 3 à 6 mois.

1. Retirez l'embout 2en1 de l'aspirateur à main. Appuyez sur le bouton de déverrouillage vers le bas pour retirer la brosse Mini Power.
2. Desserrez la pince de déverrouillage. Videz la poussière du bac à poussière.
3. Faites pivoter le bac à poussière vers le marquage "déverrouillage" pour le retirer.
4. Retirez l'unité de filtre HEPA et tapotez-la. Si elle est très obstruée, il faut la remplacer pour garantir le bon fonctionnement de l'aspirateur.
5. Retirez le filtre cyclonique en plastique. Ensuite, lavez-le et laissez-le sécher naturellement. **Ne nettoyez pas** le filtre cyclonique en plastique dans le lave-vaisselle. N'utilisez pas de sèche-cheveux pour le sécher, **séchez-le uniquement à l'air libre**.
6. Une fois qu'il est complètement sec, replacez l'unité cyclonique et le filtre HEPA dans le bac à poussière ; appuyez de manière à ce qu'ils soient bien fixés dans le bac à poussière. N'utilisez **JAMAIS** l'aspirateur sans l'unité de filtre à poussière.
7. Fixez à nouveau l'ensemble du bac à poussière à l'aspirateur à main en le faisant tourner vers le bas.

ATTENTION

L'entrée d'aspiration doit toujours être ouverte et libre de toute obstruction. Dans le cas contraire, le moteur pourrait surchauffer et être endommagé.

Remarque

Il est recommandé de nettoyer ou de remplacer régulièrement le filtre HEPA et de nettoyer le système cyclonique tous les 3 à 6 mois, en fonction de l'utilisation, afin d'assurer la meilleure performance de l'aspirateur. La barre de roulement de la brosse électrique doit être nettoyée des poils qui y sont coincés, si nécessaire.

Remarque

En cas de mauvais fonctionnement, par exemple si la barre de roulement de la brosse électrique est bloquée par des poils, etc. ou si l'entrée du moteur principal de l'aspirateur est bloquée, ou si la batterie est trop chaude, etc. Retirez les objets qui bloquent les entrées ou la brosse électrique et laissez l'appareil refroidir. Utilisez ensuite le chargeur pour le réactiver. Si le problème persiste, contactez un agent de service qualifié pour une réparation ou un service après-vente.



Guide de Dépannage

PROBLÈME	RAISON POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
L'aspirateur à main ne fonctionne pas.	1. Batteries déchargées. 2. Batterie à plat (la batterie ne tient plus la charge). 3. Les connecteurs entre l'appareil et le chargeur sont sales. 4. Pas de courant dans la prise électrique alimentant le chargeur. 5. Le chargeur est branché. 6. Le système est protégé.	1. Chargez l'appareil. 2. Contactez le service clientèle ou remplacez la batterie. 3. Essuyez et nettoyez la saleté des connecteurs. 4. Vérifiez le fusible ou le disjoncteur, remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur. 5. Débranchez le chargeur. 6. Activez le système avec le chargeur.
La brosse de sol électrique ne fonctionne pas.	1. La brosse roulante est bloquée par des débris, des poils ou des ficelles, etc. 2. La courroie est cassée. 3. L'aspirateur à main n'est pas raccordé correctement.	1. Enlevez les débris de la brosse roulante. S'il y a une ficelle ou un fil enroulé, coupez doucement avec des ciseaux. 2. Contactez le service clientèle. 3. Branchez correctement l'aspirateur à main.
L'aspirateur à main ne peut pas ramasser la poussière ; la puissance d'aspiration est devenue faible.	1. Le bac à poussière est plein. 2. Le filtre à poussière doit être nettoyé ou remplacé. 3. L'appareil doit être rechargé.	1. Videz le bac à poussière. 2. Retirez le filtre à poussière et vérifiez s'il y a un ou des objets dans l'entrée d'aspiration et retirez-le(s). Nettoyez ou remplacez l'ensemble de filtre à poussière. 3. Chargez l'appareil.
Fuite de poussière d'un aspirateur à main.	1. Le bac à poussière est plein. 2. Le filtre à poussière n'est pas installé correctement. 3. Perforation/trou dans le filtre HEPA.	1. Videz le bac à poussière 2. Examinez les instructions d'installation du filtre à poussière. 3. Remplacez l'ensemble de filtre HEPA.
La batterie ne peut pas être chargée.	La batterie a atteint la fin de sa vie utile.	Contactez le service clientèle si la batterie tombe en panne pendant la période de garantie. Remplacez-la par une nouvelle batterie si elle est défectueuse.
Un bruit étrange se fait entendre lorsque l'appareil fonctionne.	Vérifiez si la brosse mini et le filtre à poussière sont bloqués par de grosses particules ; vérifiez si le bac à poussière est plein.	Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil ; nettoyez le filtre à poussière et la brosse de sol, videz le bac à poussière. Si le problème persiste, veuillez contacter le service clientèle.

Important



Assurez-vous que le filtre à poussière a complètement séché à l'air avant de le replacer dans l'aspirateur à main.

Avertissement



Veuillez retirer la Mini Power Brosse de l'appareil avant de la nettoyer.

Garantie



La période de garantie commence à partir de la date de la livraison physique du produit.

Dans le cas d'une demande de garantie, un appareil défectueux sera soit réparé, soit remplacé par un appareil équivalent. En cas de réclamation, la garantie ne sera pas prolongée mais continuera à fonctionner.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez le centre de service du revendeur où l'appareil a été acheté. Veuillez indiquer votre numéro de commande ou de facture lors de chaque contact. Veuillez ne pas retourner d'appareils sans préavis.

Veuillez noter que tout défaut technique survenant pendant la période de garantie ne doit pas nécessairement donner lieu à une réclamation au titre de la garantie. La demande de garantie est généralement rejetée dans des cas tels que les dommages causés par des éléments, l'humidité, les chocs ou les chutes, l'usure naturelle, les manipulations incorrectes, les dommages causés par des influences extérieures et les interférences avec le produit ou sa modification.

Si vous avez des questions ou des incertitudes, veuillez consulter le centre de support ecofort à l'adresse support.ecofort.ch. Vous y trouverez les dernières solutions et de l'aide pour votre produit.

Élimination correcte de ce produit



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers généraux. Cette règle s'applique dans toute l'UE. Afin de prévenir tout dommage à l'environnement ou tout risque pour la santé causée par une élimination incorrecte des déchets, le produit doit être remis au recyclage afin que le matériau puisse être éliminé de manière responsable. Lorsque vous recyclez votre produit, apportez-le à votre centre de collecte local ou contactez le lieu d'achat. Ils veilleront à ce que le produit soit éliminé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Manuale di istruzioni

ecoQ Rena PowerLite

Aspirapolvere a mano senza fili



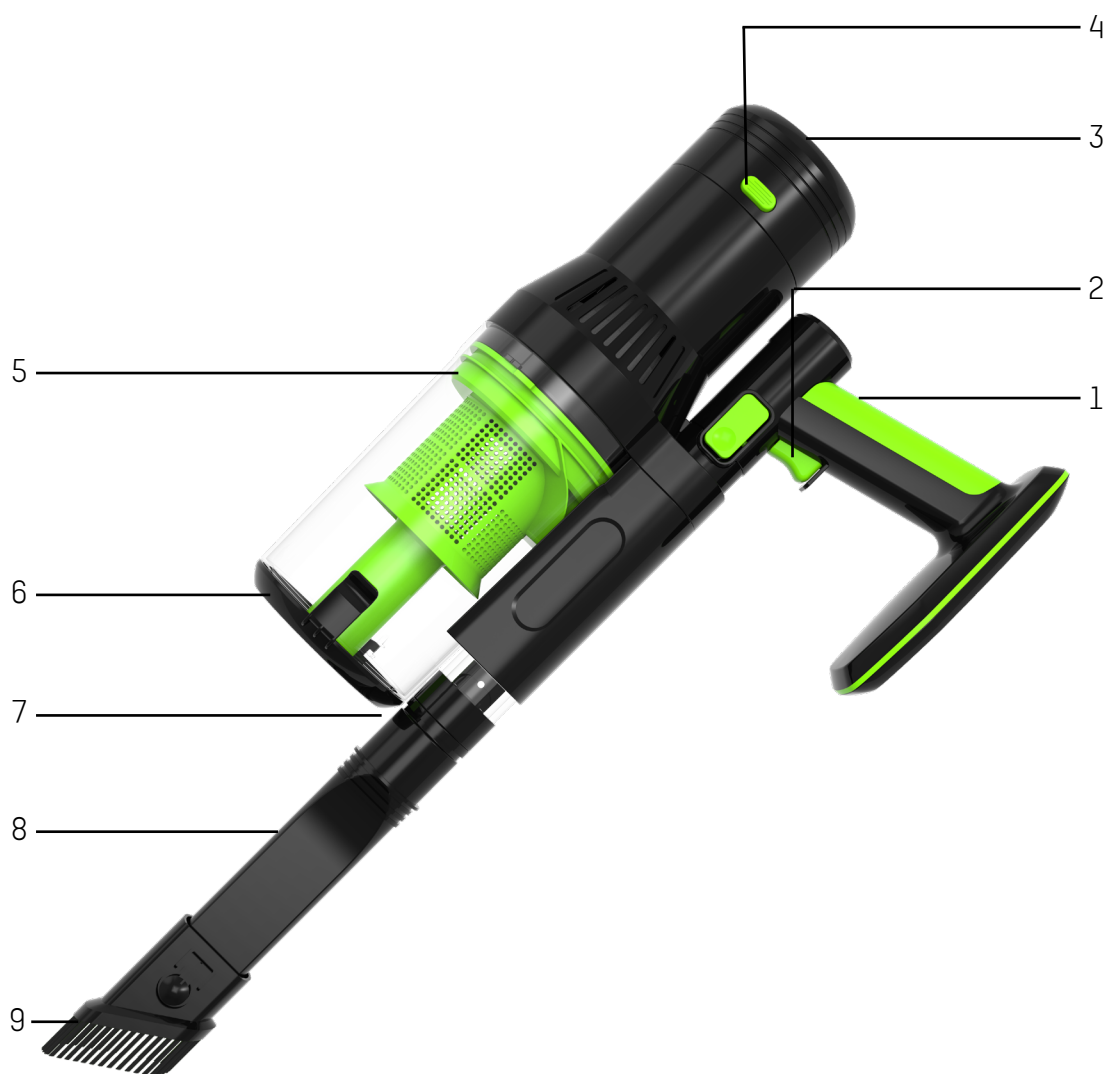
Modello: ecoQ Rena PowerLite

Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare l'aspirapolvere e conservarlo per consultarlo in futuro.

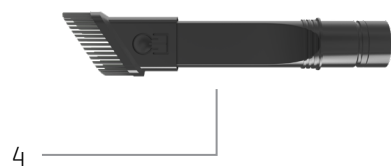
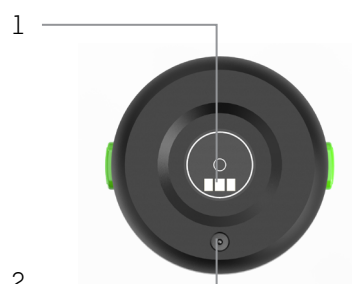
Soddisfare

- 27 Panoramica dell'apparecchio
- 29 Istruzioni importanti sulla sicurezza
- 31 Istruzioni per l'uso
- 34 Guida per la risoluzione dei problemi
- 35 Garanzia

Panoramica dell'apparecchio



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Maniglia | 6. Coperchio inferiore contenitore della polvere |
| 2. Interruttore di accensione | 7. Bocchetta di aspirazione |
| 3. Alloggiamento batteria | 8. Ugello 2in1 |
| 4. Pulsante di apertura batteria | 9. Spazzola antipolvere retrattile |
| 5. Contenitore della polvere | |



1. Luci di stato della batteria
2. Presa di corrente
3. Caricatore

4. Ugello 2in1
5. Filtro HEPA H13
6. Mini spazzola elettrica

Istruzioni importanti sulla sicurezza



Per evitare scosse elettriche potenzialmente letali

- Non caricare o utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non utilizzare mai l'aspirapolvere se il cavo, la spina o l'involucro esterno sono danneggiati.
- Per evitare rischi, eventuali cavi e/o spine devono essere sostituiti il prima possibile da un tecnico qualificato o dal nostro servizio clienti.
- Assicurarsi che le riparazioni siano eseguite solo da officine specializzate. Non aprire l'apparecchio da soli in nessuna circostanza. Manipolazioni non eseguite da un'officina specializzata potrebbero dare luogo a lesioni fisiche e invalidare la garanzia.
- Prima di caricare l'aspirapolvere, assicurarsi che la corrente di alimentazione corrisponda al voltaggio indicato sull'etichetta dell'apparecchio.
- Non toccare mai il cavo d'alimentazione o l'apparecchio con le mani umide o bagnate.

Per evitare il rischio di lesioni

- Non cambiare gli accessori mentre l'apparecchio è acceso.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare oggetti taglienti o frammenti di vetro.
- Non aspirare mai fiammiferi accesi, cenere rovente o mozziconi di sigaretta.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare prodotti chimici, polvere di pietra, gesso, cemento o sostanze simili.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare liquidi, acqua o sostanze simili.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso con sostanze infiammabili ed esplosive o fluidi chimici e liquidi aggressivi.
- Conservare sempre l'apparecchio al chiuso. Per evitare incidenti, tenere l'apparecchio in un luogo asciutto quando non è in uso.
- In condizioni estreme, potrebbero verificarsi perdite dalle celle della batteria. Nel caso in cui il liquido della batteria venga in contatto con la pelle o con gli occhi, l'area interessata deve essere sciacquata immediatamente con acqua. Contattare un medico.
- **Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o sprovviste dell'esperienza e della conoscenza necessarie solo se supervisionate o istruite riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e ai pericoli ad esso legati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non supervisionati.**



Consigli per la sicurezza

- Utilizzare solo accessori raccomandati dal produttore.
- Il caricatore non deve essere usato per altri scopi. Quando si vuole spostare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- Per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, tirare dalla spina.
- Assicurarsi sempre che l'aspirapolvere si trovi lontano da elementi riscaldanti, forni o altri apparecchi e superfici caldi.
- Assicurarsi sempre che le fessure di ventilazione siano aperte. Un circuito di ventilazione bloccato può causare il surriscaldamento dell'apparecchio e danni allo stesso.
- Questo prodotto contiene batterie ricaricabili. Non gettare le batterie nel fuoco e non sottoporle ad alte temperature. Rischio di esplosione.
- Fare particolare attenzione quando si usa l'aspirapolvere su delle scale.
- Non utilizzare l'aspirapolvere senza il filtro HEPA inserito.
- Non utilizzare il caricatore su un prodotto differente e non ricaricare questo apparecchio con un caricatore diverso. Utilizzare solo il caricatore fornito con questo apparecchio.

Istruzioni per l'uso



Assemblare l'unità

Nota: prima di montare la mini spazzola elettrica, accertarsi che l'aspirapolvere non sia collegato al caricabatterie.

1. Estrarre dall'imballaggio l'aspirapolvere verticale, il beccuccio 2in1 e la mini spazzola elettrica.
2. Inserire il beccuccio 2in1 nella presa d'aspirazione dell'aspirapolvere verticale.
3. In alternativa, è possibile inserire la mini spazzola elettrica. Si sentirà un "clic" quando è montata correttamente. Prima di utilizzare l'aspirapolvere, accertarsi che la mini spazzola elettrica sia montata correttamente.



Caricare l'aspirapolvere

Nota: L'aspirapolvere compatto e la spazzola elettrica per pavimenti non funzionano durante la ricarica.

1. Avvicinare l'aspirapolvere manuale o il pacco batteria, uno alla volta, a una presa di corrente.
2. Collegare il caricatore alla batteria. L'indicatore di stato della batteria si accenderà per indicare che l'aspirapolvere è collegato correttamente al caricatore e che l'unità è sotto carica. Quando sarà completamente carica, tutte e 3 le luci si spegneranno.

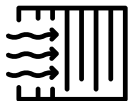


Utilizzo dell'aspirapolvere manuale

Nota: prima di utilizzare l'aspirapolvere, scollegare il caricabatterie. Se l'aspirapolvere è in carica o se lo stato della batteria è troppo basso, l'aspirapolvere e la spazzola Mini Power non funzioneranno.

- Per utilizzare l'aspirapolvere con la spazzola Mini Power, assicurarsi che l'aspirapolvere manuale sia collegato correttamente alla spazzola.
- Premere l'interruttore di alimentazione sull'impugnatura principale per passare dalle impostazioni I (potenza normale), II (potenza massima) e Off.
- Rena PowerLite può essere utilizzato in tre modi diversi, a seconda della situazione. La bocchetta 2in1 può essere utilizzata come bocchetta con spazzola o come normale bocchetta per interstizi (è sufficiente tirare indietro la spazzola sulla bocchetta) senza dover cambiare l'attacco. La mini spazzola elettrica è adatta per superfici dure, divani, tappezzeria, tappeti, interni di auto, ecc.





Svuotare e pulire il contenitore della polvere e il filtro antipolvere

Nota: Per ottenere le migliori prestazioni, pulire il filtro della polvere dopo aver svuotato il contenitore della polvere per 5 volte e il filtro ciclonico in plastica ogni 3-6 mesi.

1. Rimuovere l'ugello 2in1 dall'aspirapolvere a mano. Premere il pulsante di rilascio per rimuovere la Mini Power Brush.
2. Allentare il morsetto di rilascio. Svuotare la polvere dal contenitore della polvere.
3. Ruotare il contenitore della polvere verso il segno "sblocca" per rimuoverlo. Rimuovere il filtro antipolvere.
4. Rimuovere l'unità del filtro HEPA e batterlo. Se è molto intasato, deve essere sostituito per garantire il corretto funzionamento dell'aspirapolvere.
5. Estrarre il filtro ciclonico in plastica. Quindi lavarlo e lasciarlo asciugare naturalmente. **Non pulire** il filtro ciclonico in plastica nella lavastoviglie. Non usare l'asciugacapelli per asciugarlo, **ma solo l'aria**.
6. Dopo che è completamente asciutto, rimettere il ciclone e il filtro HEPA nel contenitore della polvere; premere in modo che siano saldamente inseriti nel contenitore della polvere. Non utilizzare **MAI** l'aspirapolvere senza il filtro antipolvere.
7. Ricollegare il contenitore della polvere all'aspirapolvere compatto ruotandolo verso il basso.

ATTENZIONE

La bocchetta di aspirazione deve essere sempre aperta e libera da ostruzioni. In caso contrario, il motore potrebbe surriscaldarsi e venire danneggiato.

Nota

Si consiglia di pulire o sostituire regolarmente il filtro HEPA e di pulire il sistema ciclonico ogni 3-6 mesi, a seconda dell'uso, per assicurare una prestazione ottimale dell'aspirapolvere. La barra rotante della spazzola deve essere liberata da eventuali capelli quando necessario

Nota

In caso di funzionamento errato, ad es. se la barra rotante della spazzola è bloccata da capelli ecc., la bocchetta principale dell'aspiratore è bloccata o la batteria è troppo calda, il sistema potrebbe spegnersi per proteggere l'unità da eventuali danni. Rimuovere gli oggetti incastrati nelle bocchette o nella spazzola e lasciare raffreddare il dispositivo. In seguito, utilizzare il caricatore per riattivarlo. Qualora il problema persistesse, contattare un tecnico qualificato per la riparazione o l'assistenza clienti.



Guida per la risoluzione dei problemi

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
L'aspirapolvere compatto non funziona.	1. Batterie scariche. 2. Batteria esaurita (la batteria non mantiene la carica). 3. I connettori tra l'unità e il caricatore sono sporchi. 4. La presa di corrente non sta alimentando il caricatore. 5. Il caricatore è inserito. 6. Il sistema è in protezione.	1. Caricare l'unità. 2. Contattare il servizio clienti o sostituire la batteria. 3. Pulire lo sporco dai connettori. 4. Controllare il fusibile o l'interruttore ed eventualmente sostituirli. 5. Scollegare il caricatore. 6. Attivare il sistema con il caricatore.
La spazzola elettrica per pavimenti non funziona.	1. La spazzola rotante è bloccata a causa di detriti, capelli, fili, ecc. 2. La cinghia è rotta. 3. L'aspirapolvere compatto non è collegato correttamente.	1. Rimuovere i detriti dalla spazzola rotante. In caso di fili o corde annodate, tagliarli delicatamente con le forbici. 2. Contattare il servizio clienti. 3. Collegare correttamente l'aspirapolvere compatto.
L'aspirapolvere compatto non raccoglie la polvere; la forza di aspirazione è debole.	1. Il contenitore della polvere è pieno. 2. Il filtro antipolvere deve essere pulito o sostituito. 3. L'unità deve essere ricaricata.	1. Svuotare il contenitore della polvere. 2. Rimuovere il filtro antipolvere, controllare la presenza di oggetti nella bocchetta di aspirazione e rimuoverli. Pulire o sostituire il filtro antipolvere. 3. Caricare l'unità.
Perdita di polvere dall'aspirapolvere compatto.	1. Il contenitore della polvere è pieno. 2. Il filtro antipolvere non è montato correttamente. 3. Foro nel filtro HEPA.	1. Svuotare il contenitore della polvere. 2. Rivedere le istruzioni per il montaggio del filtro antipolvere. 3. Sostituire il filtro HEPA.
La batteria non si ricarica.	La batteria ha raggiunto la fine del suo ciclo di vita.	Se la batteria si esaurisce durante il periodo di garanzia, contattare il servizio clienti. In caso contrario, sostituirla con una nuova batteria.
Si sentono strani rumori provenire dall'apparecchio quando è in funzione.	Controllare che la mini spazzola elettrica e il filtro antipolvere non siano ostruiti da oggetti di grandi dimensioni; controllare che il contenitore della polvere non sia pieno.	Smettere immediatamente di usare l'apparecchio; pulire il filtro antipolvere e la spazzola, svuotare il contenitore della polvere. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti.

Importante



Prima di reinserirlo nell'aspirapolvere compatto, assicurarsi che il filtro antipolvere sia completamente asciutto.

Attenzione



Rimuovere la mini spazzola elettrica dall'apparecchio prima di pulirlo.

Garanzia



Il periodo di garanzia inizia alla data di consegna fisica del prodotto.

Nel caso di un reclamo in garanzia, un dispositivo difettoso verrà riparato o sostituito con un sostituto equivalente. Se la garanzia viene richiesta, la garanzia non verrà estesa ma continuerà a essere eseguita.

Se il dispositivo non funziona correttamente, contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il dispositivo. Indicare il numero dell'ordine o della fattura a ogni contatto. Si prega di non restituire alcun dispositivo senza preavviso.

Si prega di notare che non tutti i difetti tecnici durante il periodo di garanzia sono necessariamente un caso di garanzia. La richiesta di garanzia è generalmente respinta in casi come danni elementali, danni da umidità, urti o cadute, usura naturale, manipolazione errata, danni causati da influenze esterne nonché interferenze con il prodotto o sue modifiche.

In caso di domande o incertezze, visitare il Centro assistenza ecofort all'indirizzo support.ecofort.ch. Qui troverete le ultime soluzioni e assistenza per il vostro prodotto.

Smaltimento corretto del prodotto



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici generici. Ciò si applica in tutta l'Unione Europea. Al fine di evitare danni all'ambiente o pericoli per la salute causati da uno smaltimento errato dei rifiuti, il prodotto deve essere consegnato per il riciclaggio, in modo che il materiale possa essere smaltito in maniera responsabile. Per riciclare il prodotto, consegnarlo al proprio centro locale di raccolta o contattare il luogo di acquisto; ciò assicurerà uno smaltimento ecologico del prodotto.

Instruction Manual

ecoQ Rena PowerLite

Cordless Hand Vacuum Cleaner



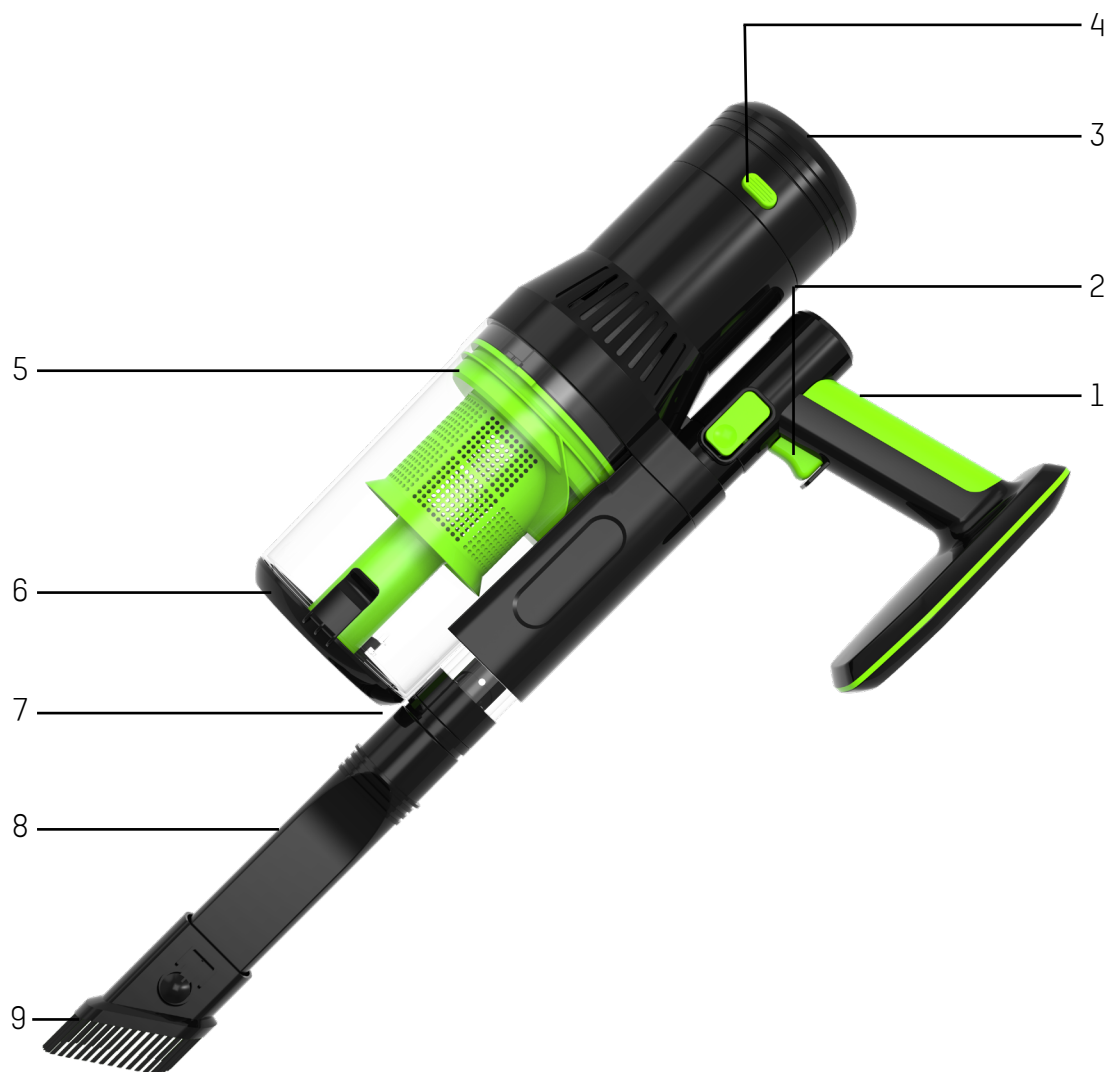
Model: ecoQ Rena PowerLite

Please read the manual carefully before operating your vacuum cleaner. We'll keep it for future reference.

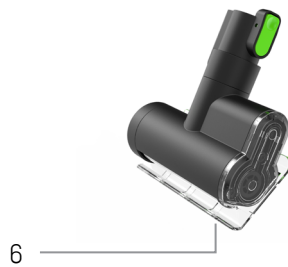
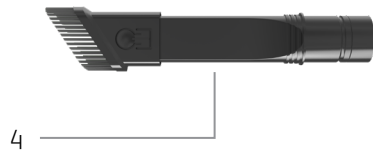
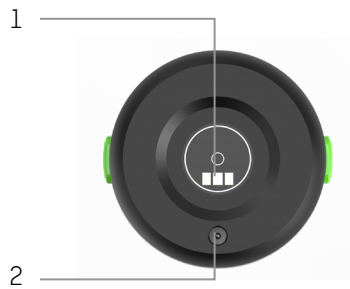
Contents

39	Overview of the Appliance
41	Important Safety Instructions
43	Operation Instructions
46	Troubleshooting Guide
47	Warranty

Overview of the Appliance



- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Handle | 6. Dust Container Bottom Lid |
| 2. Power Switch | 7. Suction Inlet |
| 3. Battery Case | 8. 2in1 Nozzle |
| 4. Battery Case Release Button | 9. Retractable Dusting Brush |
| 5. Dust Bin | |



1. Battery Status Lights
2. Power Inlet
3. Charger

4. 2in1 Nozzle
5. H13 HEPA-Filter Assembly
6. Mini Power Brush

Important Safety Instructions



To Avoid Potentially Fatal Electric Shocks

- Do not charge or use the appliance outdoors.
- Never use the hand vacuum cleaner if the cable, plug or casing are damaged.
- To avoid risks, arrange for damaged power cables and/or plugs to be replaced as soon as possible by a qualified specialist or by our customer services.
- Arrange for repairs to be carried out only by specialist workshops. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Interference that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries and will void the warranty.
- Before charging the vacuum cleaner, ensure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical data for the appliance.
- Never touch the power supply or the appliance with wet or damp hands.

To Avoid the Risk of Injury

- Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- Do not use the hand vacuum cleaner for vacuuming up sharp objects or glass shards.
- Never vacuum up burning matches, glowing ashes or cigarette butts.
- Do not use the hand vacuum cleaner for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.
- Do not use the hand vacuum for vacuuming up liquid, water or similar particles.
- This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**



Tips for Safety

- Use only accessory parts recommended by the manufacturer.
- The charger may not be used for other purposes. Do not pull on the cable when you want to move the appliance.
- Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.
- Always be sure to keep the hand vacuum away from heating elements, ovens or other heated appliances and surfaces.
- Always make sure that the ventilation slits are open. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage of the appliance.
- This product contains rechargeable batteries. Do not throw the batteries into a fire and do not subject them to high temperatures. There is the risk of an explosion!
- Take special care when using the hand vacuum on stairs.
- Do not use the hand vacuum without the HEPA-filter inserted.
- Do not use the charger for a different product and do not attempt to charge this appliance with a different charger. Use only the charger supplied with this appliance.

Operation Instructions



Assemble the Unit

Note: Make sure that the hand-held vacuum cleaner is not connected to the charger before mounting the Mini Power Brush.

1. Remove the Upright Vacuum Cleaner, the 2in1 nozzle and the Mini Power Brush from the packaging.
2. Plug the 2in1 nozzle onto the suction inlet of the Upright Vacuum Cleaner.
3. Alternatively, the Mini Power Brush can be attached. You will hear a “click” when it is mounted correctly. Please make sure that the Mini Power brush is inserted correctly before using the Upright Vacuum Cleaner.



Charging Your Vacuum Cleaner

Note: The handheld vacuum cleaner and Mini Power Brush will not work while charging.

1. Bring the hand vacuum cleaner, or the battery pack individually, close to a power outlet.
2. Connect the charger to the battery. The battery status indicator lamps will light up to indicate that the vacuum cleaner is properly connected to the charger and that the unit is being charged. When it's fully charged, all of the 3 lamps will be turned off.

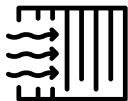


To Use the Handheld Vacuum Cleaner

Note: Please disconnect the charger before using the vacuum cleaner. If the vacuum cleaner is charging or has low battery status, the vacuum cleaner and Mini Power brush will not work.

- To use the vacuum cleaner with the Mini Power brush, make sure that the handheld vacuum cleaner is correctly connected to the brush.
- Press the power switch on the main handle to toggle between I (normal power), II (maximum power) and Off settings.
- The Rena PowerLite can be used in three different ways, depending on what is best for the situation. The 2in1 nozzle can be used as a nozzle with brush or as a normal crevice nozzle (to do this, simply pull the brush back over the nozzle) without having to change the attachment. The electric mini power brush is suitable for hard surfaces as well as sofas, upholstery, carpets, car interiors, etc.





Empty and Clean the Dust Container and Dust Filter

Note: To get the best performance, clean the dust filter after having emptied the dust container 5 times and the plastic cyclone filter every 3 to 6 months.

1. Remove the 2in1 nozzle from the hand vacuum cleaner. Press down the release button to remove the Mini Power Brush.
2. Untighten the release clamp. Empty the dust from the dust container.
3. Rotate the dust container towards the “unlock” marking to remove the dust container.
4. Remove the HEPA filter unit and tap it out. If it is heavily clogged, it should be replaced to ensure proper operation of the vacuum cleaner.
5. Pull out the plastic cyclone filter. Then wash it and let it dry naturally. **Do not** clean the plastic cyclone filter in the dishwasher. Do not use a hair dryer to dry it, **only air dry** it.
6. After it is completely dry, put the cyclone and HEPA filter unit back into the dust container; press so that they are firmly seated in the dust container. **NEVER** operate the vacuum cleaner without the dust filter unit.
7. Re-attach the dust container assembly to the handheld vacuum cleaner by rotating it downwards.

CAUTION

The suction inlet must always be open and free of any obstructions. Otherwise, the motor may overheat and could be damaged.

Note

It is recommended that the HEPA-filter should be cleaned or replaced regularly and the cyclone system should be cleaned every 3 to 6 months depending on usage to ensure best performance of the vacuum cleaner. The power brush rolling bar should be cleaned from caught up hair when necessary.

Note

In case of wrong operation, such as the power brush rolling bar is blocked by hair etc. or the main vacuum motor inlet is jammed, or the battery is too hot, etc., the system may shut down to protect the unit from damage. Remove objects jamming the inlets or the power brush and let the device cool. Then use the charger to re-activate it. In case the problem still exists, contact a qualified service agent for repair or customer service.



Troubleshooting Guide

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
Handheld vacuum cleaner does not work.	1. Batteries discharged. 2. Dead battery (battery won't hold charge). 3. Connectors between the unit and the charger are dirty. 4. No power in electrical outlet supplying charger. 5. Charger is plugged in. 6. System is protected.	1. Charge unit. 2. Contact customer service or replace battery. 3. Wipe and clean dirt from connectors. 4. Check fuse or breaker, replace fuse/reset breaker. 5. Unplug charger. 6. Activate the system with the charger.
Power floor brush does not work.	1. The rolling brush is blocked with debris, hair or strings etc. 2. The belt is broken. 3. Handheld vacuum cleaner is not connected correctly.	1. Remove debris from rolling brush. If there is a string or thread wrapped cut gently with scissors. 2. Contact customer service. 3. Connect the handheld vacuum cleaner correctly.
Handheld vacuum cleaner cannot pick-up dust; suction power has become weak.	1. Dust container is full. 2. Dust filter needs cleaning or replacement. 3. Unit needs recharging.	1. Empty dust container. 2. Remove dust filter assembly and check for object(s) in suction inlet and remove. Clean or replace dust filter assembly. 3. Charge unit.
Dust leak from handheld vacuum cleaner.	1. Dust container is full. 2. Dust filter is not installed correctly. 3. Puncture/hole in HEPA-filter.	1. Empty dust container 2. Review the dust filter assembly installation instructions. 3. Replace HEPA-filter assembly.
Battery cannot be charged.	Battery has reached the end of its service life.	Contact customer service if the battery fails during the warranty period. Replace with a new battery if later.
Hear strange noise when the appliance is working.	Check whether the floor brush and dust filter are blocked by large particles; check if dust container is full.	Stop using the appliance immediately; clean the dust filter assembly and floor brush, empty the dust container. If the problem persists, please contact customer service.

Important



Make sure that dust filter has completely air dried before replacing it back in the handheld vacuum cleaner.

Warning



Please remove the Mini Power Brush from the device before cleaning it.

Warranty



The warranty period starts at the date of the physical delivery of the product.

In the case of a warranty claim, a defective device will either be repaired or replaced with an equivalent replacement. If the warranty is claimed, the warranty will not be extended but will continue to run.

If the device malfunctions, contact the service center of the retailer where the device was purchased. Please indicate your order or invoice number with each contact. Please do not return any devices without prior notice.

Please note that not every technical defect within the warranty period must necessarily be a warranty claim. The warranty claim is usually rejected in cases such as elemental damage, moisture damage, impact or fall damage, natural wear and tear, incorrect manipulation, damage caused by external influences and interference with the product or its modification.

If you have questions or uncertainties, please visit the ecofort Support Center at support.ecofort.ch. Here you will find the latest solutions and help for your product.

Correct Disposal of this product



This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.

ecoQ Rena PowerLite

Bedienungsanleitung | Manuel d'instructions | Manuale di istruzioni | Instruction Manual



ecoQ
ecofort

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>